



# XXXIV Muestra Nacional de **TEATRO** Espiga de Oro

Azuqueca de Henares. Noviembre 2017

Imagen del cartel del artista  
Alejandro Pasquale

# **XXXIV MUESTRA NACIONAL DE TEATRO**

## **ESPIGA DE ORO 2017**

Del 3 al 27 de noviembre

Todas las funciones comienzan a las **20:00 h.** en el **Salón de Actos del Centro Cultural** (Avda. Francisco Vives, 3)

Venta de abonos en cajeros habilitados y página web municipal del lunes 30 de octubre al miércoles 1 de noviembre completo. Precio de los abonos **40€ (titulares de la tarjeta ciudadana) y 50€ (no titulares de la tarjeta ciudadana).**

La venta de entradas individuales se realizará a partir del día 2 de noviembre en cajeros habilitados, página web municipal y una hora y media antes del comienzo de cada función en la Consejería del Centro Cultural.

Precio de la entrada: **8,15 euros (titulares de tarjeta ciudadana), 9,85 euros (no titulares de tarjeta ciudadana).**

Las entradas son **numeradas**.

Servicio de guardería. Inscripción en la Conserjería del Centro Cultural y a través de la web municipal ([www.azuqueca.es](http://www.azuqueca.es))

Una vez iniciada la representación no se permitirá el acceso a la sala ni se devolverá el importe de la entrada.

# **EL LUNAR DE LADY CHATTERLEY**

(Marzo Producciones)  
Sábado, 4 de noviembre

EL LUNAR DE LADY CHATTERLEY de Roberto Santiago, es un espectáculo que habla sobre la condición femenina. Sobre esas cosas por las que mujeres de todos los tiempos han luchado durante siglos: la verdadera independencia, la verdadera emancipación y la verdadera necesidad de tomar sus propias decisiones. El texto también plantea algunas cuestiones importantes sobre el uso y perversión del lenguaje para manipular a nuestros semejantes. Y todo ello confluye en algo aparentemente diminuto: un lunar, una pequeña mancha en el cuerpo de una mujer que lucha contra una sociedad intolerante y despiadada.

Autor: Roberto Santiago

Director: Antonio Gil

Intérpretes: Ana Fernández

Escenografía: Sean Mackoui

Vestuario: Montse Sancho

Iluminación: Gustavo Pérez

Duración: 60 min.



A black and white photograph of a woman's face, framed by a triangular shape filled with dark green grass. She has long, dark hair and is looking slightly upwards and to the right. The background is a dense field of tall grass.

**EL LUNAR DE LADY CHATTERLEY**  
DE ROBERTO SANTIAGO  
DIRIGIDA POR ANTONIO GIL  
CON ANA FERNÁNDEZ



# **LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO**

(Producciones La Ruta)  
Domingo, 5 de noviembre

Como sucede con los grandes textos clásicos, este lo es en su ámbito contemporáneo, LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO es de esas obras que deberían estar con frecuencia en las carteleras nacionales. Sin embargo, han pasado ya 35 años desde su estreno en el Teatro Español, y 14 desde su reposición. En verano de 1936 estalla la Guerra Civil. En la ciudad de Madrid, la familia formada por Don Luis, su esposa María Dolores, y sus hijos, Manolita y Luisito, comparten la cotidaneidad de la Guerra. Luisito a pesar de haber suspendido, quiere que su padre le compre una bicicleta. Pero la situación va a obligar a postergar la compra.

Autor: Fernando Fernán Gómez

Director: César Oliva

Intérpretes: Nieve de Medina, Esperanza Elipe, Patxi Freyterz, Adrián Labrador, Álvaro Fontalva, María Beresaluce, Lola Escrivano, Ana Caso, Agustín Oton, Teresa Ases

Escenografía: Francisco Leal

Vestuario: Berta Graset

Illuminación: Pedro Vera

Duración: 90 min



Producciones la Ruta & Teatro Circo de Murcia  
presenta:



# LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO

de; Fernando Fernán-Gómez

dirección de; César Oliva



LLUM  
BARRERA

PATXI  
FREYTEZ

ESPERANZA  
ELIPE

ÁLVARO  
FONTALBA

TERESA  
ASES

AGUSTÍN  
OTÓN

ANA  
CASO

LOLA  
ESCRIBANO

MARÍA  
BERESALUCE

ADRIÁN  
LABRADOR

Productor:



Colaboración:



Distribución:



# **LA COMEDIA DE LOS ENREDOS**

(A Priori Gestión Teatral)  
Sábado, 11 de noviembre

**LA COMEDIA DE LOS ENREDOS** es la obra más corta de Shakespeare. Un “remake” de lujo de la obra de Plauto, ‘Los Menecmos’, inspirada en otra griega, ‘Los gemelos de Posidiipo’, y esta última probablemente basada en un cuento de tradición popular. El Bardo de Stratford nos sitúa la acción en un exótico y misterioso sur de Europa, Efeso (Turquía), y juega magistralmente con las enredos que puede provocar la confusión de un gemelo por otro, enredos que se multiplican al haber dos parejas de gemelos, amos y criados, que se confunden incluso entre ellos mismos. Sin entrar a disertar sobre el tema de la identidad y la personalidad, la obra nos ofrece un abanico de relaciones humanas, todas las relaciones de poder se mezclan en este divertido experimento. Una fábula que, entre risas –muchas risas– nos dejará un poso de reflexión sobre temas como el destino, la superficialidad, la fragilidad de la vida o el azar del universo.

Autor: William Shakespeare

Director: Alberto Castrillo-Ferrer

Intérpretes: Rafa Blanca, J. J. Sánchez, Julián Ortega, Silvia de Pé,  
Antonia Paso, Javier Ortiz, Irene Aguilar, Ángelo Crotti

Escenografía: Anna Tussell

Vestuario: Arantxa Ezquerro

Iluminación: Alejandro Gallo

Duración: 90 min



WILLIAM SHAKESPEARE

# LA COMEDIA DE LOS ENRE DOS



DIRIGIDA POR ALBERTO CASTRILLO-FERRER ADAPTACIÓN DE CARLOTA PÉREZ-REVERTE MAÑAS

RAFA J.J. SILVIA JULIÁN JAVIER ANTONIA ANGELO IRENE  
BLANCA SÁNCHEZ DE PÉ ORTEGA ORTÍZ PASO CROTTI AGUILAR

# **MIGUEL DE MOLINA AL DESNUDO**

(LaZona Teatro)

Domingo, 12 de noviembre

El polifacético Ángel Ruiz se enfrenta a este personaje como dramaturgo e intérprete. Acompañado al piano por César Belda y dirigido por Félix Estaire, Ángel Ruiz se transforma durante noventa minutos en Miguel de Molina, genio de la copla, artista moderno y transgresor que se vio obligado a emigrar de España como tantos otros. Canciones suyas como 'Ojos verdes' y 'La bien pagá' entrelazan el argumento de una vida cargada de alegría, nostalgia, rebeldía e injusticia. Un tributo necesario a nuestros olvidados.

Autor: Ángel Ruiz

Director: Félix Estaire

Intérpretes: Ángel Ruiz, César Belda

Escenografía: Lúa Testa

Vestuario: Guadalupe Valero

Iluminación: Juanjo Llorens

Duración: 90 min.





ÁNGEL RUIZ  
MIGUEL DE MOLINA  
AL DESNUDO

dirección FÉLIX ESTAIRE

con ÁNGEL RUIZ dirección musical CARLOS VELASCO  
coreografía JUAN LÓPEZ coreografía LA TERTULIA coreografía GABRIELA VARELA coreografía VERA MARTÍNEZ

LA ZONA



Facebook [Facebook.com/lazonadanza](#)



# **LOS PELÓPIDAS**

(Suripanta teatro)

Sábado, 19 de noviembre

Comedia en verso de Jorge Llopis, uno de los grandes escritores humorísticos de la posguerra española, coproducida con 62º Festival de Teatro Clásico de Mérida y uno de los grandes éxitos de esa edición. En ella Llopis nos ofrece una revisión personalísima de los dramas griegos, construyendo una sátira alegre, irónica, jocosa y disparatada, mostrándonos, desde una perspectiva muy distinta, a través del más puro y sano humor, algunos de los personajes, historias y conflictos por todos conocidos de las grandes tragedias griegas, que se presentan ahora con una finalidad muy distinta para la que fueran creados: hacer reír y desmitificar.

Autor: Jorge Llopis

Director: Esteve Ferrer

Intérpretes: Pedro Rodríguez, Paca Velardiez, Simón Ferrero,  
Eulalia Donoso, Juan Carlos Tirado, Ana García, Jesús Martín Rafael,  
Eva Gómez

Escenografía: Ana Garay

Vestuario: Maite Álvarez

Iluminación: Juanjo Llorens

Duración: 90 min.



62 FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA 2009

y SUREPANTA.

PRODUCCIÓN

# LOS PELÓPIDAS

DE JORGE LLOPIS

CON FLORIAN REICHO

DIRECCIÓN ESTEVE FERRER.



ESTRENA EN

PEDRO RODRÍGUEZ PACA VELA DÍEZ SIMÓN FERRERO JUAN CARLOS ESTEADO  
ZULIA DÍAZ DÍAZ JOSÉ MARTÍN RAFAL ÁNGEL GARCÍA EVA GÓMEZ

PRODUCCIÓN: JUAN LLOPIS. DIRECCIÓN TECNICA: ANA CALAP. DIRECCIÓN MUSICAL: MARTÍ ALVAREZ.  
DIRECCIÓN DE ILUMINACIÓN: JUAN MANUEL ROMERO. DIRECCIÓN DE SONIDO: JAVIER FERNÁNDEZ.  
DIRECCIÓN DE MÚSICA: JOSÉ LUIS AMBROSIO. DIRECCIÓN DE VESTIMENTA: PEDRO MOLINA.  
DIRECCIÓN DE PROPIEDADES: PETER BROWN. DIRECCIÓN DE ARTE: MIGUEL LLOPIS.  
DIRECCIÓN DE MONTAJE: PETER BROWN. DIRECCIÓN DE DISEÑO: M. SÁNCHEZ LL.



# **CONTRA LA DEMOCRACIA**

(Teatro del Noctámbulo)  
Domingo, 19 de noviembre

Contra la democracia son siete pequeñas obras que mezclan horror y comedia, siete momentos tan extraños como próximos, siete visiones surrealistas y contundentes sobre un engaño colectivo cada día más escandaloso... ¿Todavía hay alguien que crea que los ciudadanos gobernamos nuestra sociedad?

Siete perspectivas caleidoscópicas que nos permiten renovar nuestra visión sobre uno de los temas esenciales para entender nuestra realidad. Cada diez minutos, el espectador observa una nueva perspectiva distinta sobre el mismo tema, pero siempre sorprendente y reveladora.

Autor: Soler Miralles Esteve

Director: Antonio Castro

Intérpretes: José Vicente Moirón, Memé Tabares, Gabriel Moreno, Marina Recio

Escenografía: Mónica Teijeiro

Vestuario: Rafael Garrigós

Illuminación: Daniel Checa

Duración: 90 min.





presenta

Premio Serra d'Or al mejor texto teatral de la temporada 2012

# CONTRA LA DEMOCRACIA

de Esteve Soler

•Siete historias  
caleidoscópicas•

•Siete caramelos rellenos  
de ácido sulfúrico•



JOSÉ VICENTE  
MOIRÓN

MÉMÉ  
TABARES

GABRIEL  
MORENO

MARINA  
RECIO

DIRECCIÓN  
**ANTONIO C. GUIJOSA**

CHARACTERS: MÓNICA TEIXERRO - BARCELÓ GARRIGÓS - VÍCTOR DÍEZ - DANIEL CHECA  
COSTUMES: PEPE CASASO - MARÍA ROMALLO

ESTUDIO  
CORPORACION

ESTUDIOLAS

ESTUDIOLAS

ESTUDIOLAS

ESTUDIOLAS

maem

ESTUDIOLAS

MB

ESTUDIOLAS

## **SMOKING ROOM**

(Teatro Kamikaze)

Domingo, 26 de noviembre

La sucursal española de una empresa americana es obligada a poner en vigencia la prohibición de fumar dentro de sus oficinas. A partir de ahora, quienes quieran fumar en horario laboral, deberán hacerlo en la calle. Ramírez, uno de los empleados de esta pequeña empresa decide empezar a juntar firmas contra lo que considera injusto y fuera de lugar. Lo que pretende Ramírez es que se utilice una sala desocupada en la oficina como sala de fumar, o "Smoking Room", como dicen los americanos.

En apariencia, todos están de acuerdo y le van a apoyar. Sin embargo, en el "tête à tête" con cada uno de los empleados, Ramírez se encuentra con una serie de excusas para evitar formar parte de esta lista. Lo cierto es que la mayoría de excusas para no firmar en la lista de la Smoking Room esconden otras. A partir de esta situación, vemos que casi todos tienen algo que ocultar.

Este mundo de pequeñas intrigas acabará explotando y produciendo sus víctimas.

Autor: Julio Walovits y Roger Gual

Director: Roger Gual

Intérpretes: Secun de la Rosa, Miki Esparbé, Manuel Morón, Pepe Ocio, Manolo Solo, Edu Soto.

Escenografía: Almudena Bautista

Vestuario: Santiago Tello

Luminación: David Picazo

Duración: 90 min.



Secun  
De La Rosa Miki  
Esparbé Manuel  
Morón Pepe  
Ocio Manolo  
Solo Iván  
Soto

# SMOKING ROOM

de Julio Walovits y Roger Gual

Dirección  
Roger Gual

óctubre Tranavila



Maria

## **ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS PASACALLES**

Sábado 4 de noviembre, 12:00 horas

### **"CON BEEE DE OVEJA"** (Kamaru Teatro)

Nunca una visita animal dio para tanto. El espectáculo "Con beee de oveja" cuenta el paso de un rebaño trashumante por la ciudad. Pero este rebaño está formado por ovejas muy peculiares: "Baaasilio" la oveja negra,



"Beeety" una fashion sheep, "Beeenardo" la oveja más culta del rebaño y "Beeenito", la más despistada.

Itinerario: Salida del bulevar de las Acacias, sigue por la avenida de Guadalajara hasta la plaza del Azafrán. Continúa por la avenida de la Constitución, gira en la avenida Francisco Vives hasta finalizar frente a la Casa de la Cultura.

Sábado 11 de noviembre, 12 horas

### **"POESÍA POR UN TUBO"** (Matel Distribución)

El transeúnte cierra los ojos y permite a su espíritu que se deje querer, al menos un instante, para que el corazón se le embriague de alegría. Un regalo que acaricia el alma. Un regalo individual para cada espectador.

Y después llegará la magia del teatro, representada por la elegancia y la destreza del noble arte de la esgrima. Los actores y las actrices, expertos espadachines, invitan al público asistente a participar en un ruedo



ibérico dentro del cual exhibirán su destreza con la espada, el florete y el sable.

Itinerario: Salida del parque de la Ermita, continúa por calle la Ermita hasta plaza General Vives. Continúa por la calle Mayor, pasa por la plaza de la Herrería y continúa por la Avenida Francisco Vives hasta acabar en la Casa de la Cultura.

sábado 18 de noviembre, 12 horas

## **"BUFONADAS"** (Kamaru Teatro)

Los más alocados e histriónicos personajes del medievo se presentan para llenar de colorido y vistosidad las calles y plazas del lugar. Estos bufones tienen ganas de divertirse y divertir a los presentes con mil gracias, burlas y bromas que no dejarán indiferente a nadie.

Itinerario: Salida de la confluencia de la avenida Federico García Lorca con avenida Alcalá hasta la plaza de la Constitución. Continúa por la avenida Francisco Vives hasta la Casa de la Cultura.



Sábado 25 de noviembre, 12 horas

## **"SE BUSCA"** (Spasmo Teatro)

El vaquero, el buscador de oro, el pistolero, el indio, la bailarina y el cowboy que no tienen prácticamente ninguna conexión entre ellos acaban de atracar un banco y van recorriendo la localidad repartiendo una parte del botín.

Seis locos personajes gigantes, música del lejano oeste y una enfermiza obsesión por tirar el dinero al aire.

**Seis personajes. Dólares por los aires. Música. ¡Mucha diversión!**

Itinerario: Salida del polideportivo La Paz. Continúa por el parque de la Ermita y calle la Ermita, plaza General Vives, calle Mayor y avenida Francisco Vives hasta la Casa de la Cultura.

## EXPOSICIONES

### **ZURDO/BOTANA.** Escenografía para un diálogo”

Del 5 al 18 de noviembre.

Sala de Exposiciones de la Casa de la Cultura

Lucio Zurdo y Susana Botana, dos artistas que trabajan una la piedra, y otro, el metal. Una exposición a dúo que lleva implícitas horas y horas de trabajo en el taller o en la forja. Zurdo y Botana nos acercan a materiales duros y difíciles de trabajar, que, sin embargo, dan como resultado piezas de gran belleza y sensibilidad y a la vez, establecen en la sala de exposiciones un diálogo entre ellos mismos y entre sus obras que genera, sin serlo, una especie de escenografía dispuesta a ser recorrida por el público.



### **“POEMAS VISUALES CON VERSOS DE MIGUEL HERNÁNDEZ”**

Del 3 al 27 de noviembre en el Hall de la Casa de la Cultura.

En 2017 se cumplen 75 años de la muerte del poeta Miguel Hernández, y el Congreso ha declarado este año como “Año Miguel Hernández”. Rescatamos unos poemas visuales realizados con versos del alicantino que se encuentran en exposición permanente en la Sala de Conferencias de la Casa de la Cultura, y que durante este mes estarán en el Hall para mayor visibilidad.



# MUDANZA

## Muestra de Danza y otras disciplinas

Azuqueca de Henares. Noviembre 2017

**Artistas exposición:** Irene Cruz, Ara Orozco, Eloy Cruz del Prado, Paco y Manolo, Ariadna Yáñez, Alhoa Andrés, Víctor Solanas Díaz, Irati Inoriza, Edu Hurtado, Lucio Zurdo, Inma Haro y Marta Pinilla

**Programa de danza en el patio y visitas a la exposición:**

Miércoles 8 a las 19:15 Inauguración y visita guiada

Viernes 10 a las 19:00 "Nosotros" Input Danza, y visita guiada

Sábado 11 a las 19:00 visita guiada

Miér. 15 a las 19:00 "Meeting Point" Ertza Danza y visita guiada

Sábado 18 a las 19:00 visita guiada

Miér. 22 a las 18:00 "MURO" de Víctor Colmenero y visita guiada

Domingo 26 a las 19:00 visita guiada y cierre



Azuqueca de Henares

## **MUDANZA. MUESTRA DE DANZA Y OTRAS DISCIPLINAS.**

Del 8 al 26 de noviembre

Miércoles 8 a las 19:15 en el antiguo cuartel inauguración y visita guiada a la exposición “MUDANZA”, y a las 20:00 en la Sala de Exposiciones de la Casa de la Cultura inauguración de la exposición “ZURDO/BOTANA. Escenografía para un diálogo”.

“MUDANZA” se compone de una exposición en la primera planta del cuartel, que se podrá ver en días puntuales mediante visitas guiadas y tres actuaciones de danza en el patio.

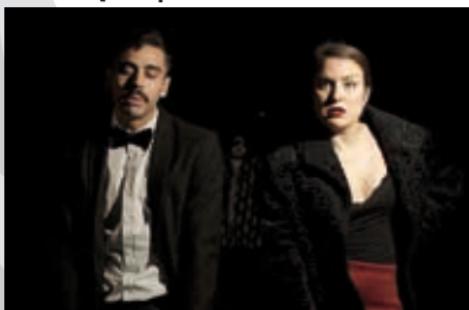
### **DANZA EN EL PATIO DEL CUARTEL**

**“NOSOTROS”**, de Input danza.

Viernes 10 de noviembre a las 19:00 en el patio del antiguo cuartel.

Fuera- dentro, interior- exterior, sentir- hacer, blanco- negro, forma- contenido... todos damos una imagen, una sensación al exterior, sobre la que los demás crean una opinión sobre nosotros, igual que nosotros la tenemos sobre ellos. ¿Soy yo? ¿Podéis verme? ¿Os dejo verme? Es un proceso largo conseguir ser uno mismo. Son muchos los personajes sobre los que nos escondemos para sobrevivir y ser aceptados por los otros, pero el tiempo no lo hace sostenible. ¿Qué pasa cuando me canso de agradar al exterior?, ¿cuándo las caretas empiezan a molestarme? ¿cuándo quiero ser yo con mis lados buenos y malos? ¿Qué ocurre cuando eso pasa?

Colabora: Sala Bululú.



## **“MEETING POINT”**, de Ertza danza.

Miércoles 15 de noviembre a las 19:00 en el patio del antiguo cuartel.

Dos jóvenes que proceden del mismo país pero de ciudades muy lejanas entre sí, han tenido que cruzar un charco de 8.000 kilómetros y dejar pasar varios años hasta encontrarse en el otro extremo del planeta, conocerse y descubrir todo lo que les une. Descubrir cómo los caminos del laberinto de la vida, a veces se entrecruzan y desde ese preciso instante nos impiden seguir siendo los que éramos.

Descubrir ese lugar donde impera la pasión por el baile, y donde del cruce de lenguajes como el break-dance y el hip-hop surge algo nuevo bajo la mirada de una tercera persona que viene de la danza contemporánea. Algo nuevo e indefinido, pero que al mismo tiempo define a los dos (...o a los tres).

MEETING POINT habla de los lugares donde se encuentra la gente, de los charcos que hay que cruzar para ello y del tiempo que hay que esperar.

Colabora: Circuito de Artes Escénicas de CLM.



**“MURO”**, danza-performance, de Víctor Colmenero Mir.

Miércoles 22 de noviembre a las 19:00 en el patio del antiguo cuartel.

“A wall is better than fencing, and it's much more powerful, it's more secure. It's taller.” Donald Trump.

En la actualidad existen 14 muros materiales en proyección o construcción frente a los 21 ya existentes.

El muro es un espacio que separa y aísla. El muro, como la esfinge, no está solo formado de piedra, tiene una identidad como arquetipo que hace que nos sintamos más seguros y que lo veamos más alto y robusto que una valla.

Muro se estructura como un entrenamiento, un entrenamiento corporal pero también escénico que aborda el cortocircuito entre la construcción del concepto-imagen-lenguaje y la resistencia-agotamiento que presenta a el cuerpo y el material.

¿Cómo aproximarnos a realidades como la crisis de los refugiados o la segregación racial desde la práctica performativa?



## **EXPOSICIÓN EN EL CUARTEL**

Exposición colectiva de fotografía, videoarte e instalación. Todas las obras tienen como nexo común la temática de la danza, el cuerpo y el movimiento. El título MUDANZA, alude al cambio de piel del edificio. Trataremos de saciar por última vez la curiosidad de entrar en un espacio que contiene calabozos, antiguas viviendas, etc., que se utiliza solo en contadas ocasiones y que forma parte del pasado de Azuqueca, pero también del presente y el futuro.

### **Artistas participantes:**

Irene Cruz, Ara Orozco, Eloy Cruz del Prado, Edu Hurtado, Ariadna Yáñez, Marta Pinilla, Víctor Solanas Díaz, Paco y Manolo, Irati S. Inoriza, Lucio Zurdo, Inma Haro y Ainhoa Andrés.

### **Visitas guiadas:**

Día 8 de noviembre a las 19:15 (tras inauguración).

Día 10 de noviembre a las 19:00. Actuación de Input danza y visita guiada.

Día 11 de noviembre a las 19:00. Visita guiada.

Día 15 de noviembre a las 19:00. Actuación de Ertza danza y visita guiada.

Día 18 de noviembre a las 19:00. Visita guiada.

Día 22 de noviembre a las 18:00. Visita guiada y danza-performance de Víctor Colmenero.

Día 26 de noviembre a las 19:00. Visita guiada.

# **COLABORA**



CULTURA

Castilla-La Mancha



**ACEPA**

Asociación de Comerciantes,  
Empresarios y Profesionales  
de Azuqueca



# **ORGANIZA**



Azuqueca de Henares



